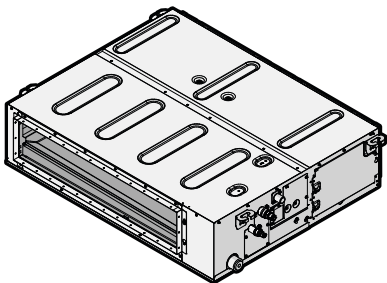


**DAIKIN**

# РЪКОВОДСТВО ЗА МОНТАЖ

## Климатизи от тип "сплит система"



FBA35A2VEB  
FBA50A2VEB  
FBA60A2VEB  
FBA71A2VEB  
FBA100A2VEB  
FBA125A2VEB  
FBA140A2VEB

FBA35A2VEB9  
FBA50A2VEB9  
FBA60A2VEB9  
FBA71A2VEB9

ADEA35A2VEB  
ADEA50A2VEB  
ADEA60A2VEB  
ADEA71A2VEB  
ADEA100A2VEB  
ADEA125A2VEB

Ръководство за монтаж  
Климатизи от тип "сплит система"

Български

CE - DECLARACION DE CONFORMIDAD  
 CE - DICHLARAZIUN DE CONFORMITA  
 CE - ДИКЛАРИЦІЯ ПРО ФОРМАЦИЮ  
 CE - CONFORMITEITSVERKLARING

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils dont conditionne les par la présente déclaration
- 04 (en) vedkär härmed på egen ansvar för att de airconditioning units värdar ända verkliga beträkling här:
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración
- 06 (en) δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη ότι τα προϊόντα των κλιματιστικών ονομαστικά που αναφέρονται στην παρούσα δήλωση
- 07 (en) ovdaruje pod svojo odgovornostjo, da so modeli klima naprave na klope svoje izjave odnosi:
- 08 (en) declara sub sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere

CE - DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD  
 CE - ЗАЯВЛЕНИЕ О СООТВЕТСТВИИ  
 CE - OVERENSTEMINGSAFKEURING  
 CE - FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSTEMELSE

- 09 (en) заявляет, исключив под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 (en) erklærer under eneansvar at klimaanlægmodelerne, som denne deklaration vedrører:
- 11 (en) deklarerer på eget ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration indestår alt:
- 12 (en) erklærer på sitt eget ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon indestår alt:
- 13 (en) inotifica, yksomaan omalla vastuullaan, että tähän ilmoitukseen liitetään kaikki tiedot ja tiedot:
- 14 (en) prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizací, k nimž se tato prohlášení vztahuje:
- 15 (en) izjavlja pod svojimi odgovornostmi da so modeli klima naprave na klope svoje izjave odnosi:
- 16 (en) fejles felelősséggel nyilatkozik kijelent, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

CE - ERKLÄRUNG OM SÄMVERK  
 CE - LJUDOTIS, YHDENMUKAISUUS  
 CE - DECLARACIJA ZGODNOSTI  
 CE - DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

- 09 (en) заявляет, исключив под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 (en) erklærer under eneansvar at klimaanlægmodelerne, som denne deklaration vedrører:
- 11 (en) deklarerer på eget ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres af denne deklaration indestår alt:
- 12 (en) erklærer på sitt eget ansvar for at de luftkonditioneringsmodeller som berøres av denne deklarasjon indestår alt:
- 13 (en) inotifica, yksomaan omalla vastuullaan, että tähän ilmoitukseen liitetään kaikki tiedot ja tiedot:
- 14 (en) prohlásuje ve své plné odpovědnosti, že modely klimatizací, k nimž se tato prohlášení vztahuje:
- 15 (en) izjavlja pod svojimi odgovornostmi da so modeli klima naprave na klope svoje izjave odnosi:
- 16 (en) fejles felelősséggel nyilatkozik kijelent, hogy a klímaberendezés modellek, melyekre a nyilatkozat vonatkozik:

CE - ZJAVNA OSKLABENOSTI  
 CE - VASTAVISEKILARACIJA  
 CE - DEKLARACIJA ZGODNOSTI  
 CE - VYHLÁSENIE ZHODY  
 CE - UYGUNLUK BEYANI

- 17 (en) deklarije na vlastiti odgovornost, da modely klimatizacijskih, kojih ovaj izjava odnosi, imaju sljedeće karakteristike:
- 18 (en) deklarije na svojoj odgovornosti, da su modeli klimatizacijskih, kojih ovaj izjava odnosi, imaju sljedeće karakteristike:
- 19 (en) kiinlata oma ilmoituksen vastuulla, että tähän ilmoitukseen liitetään kaikki tiedot ja tiedot:
- 20 (en) deklarije na svoji odgovornosti, da so modeli klimatizacijskih, kojih ovaj izjava odnosi, imaju sljedeće karakteristike:
- 21 (en) vyhlásuje pod svojimi zodpovednosťami, že modely klimatizácie, ktorými sa táto vyhlásenie vzťahuje, majú tieto charakteristiky:
- 22 (en) izjavlja pod svojo odgovornostjo, da so modeli klimatizacijskih, kojih ovaj izjava odnosi, imaju sljedeće karakteristike:
- 23 (en) izjavlja pod svojo odgovornostjo, da so modeli klimatizacijskih, kojih ovaj izjava odnosi, imaju sljedeće karakteristike:
- 24 (en) ymlaenar heri som utvaldningens ansvar, att de modeller för luftkonditionering som nämns i denna utvaldning har följande egenskaper:

**FBA35A2VEB, FBA50A2VEB, FBA60A2VEB, FBA71A2VEB, FBA100A2VEB, FBA125A2VEB, FBA140A2VEB,**

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
- 02 (en) der inden følgende Norm(er) eller anden anden Normdokument(er) -dokumenten ensforhensvarigheden, under det Voresaestning, da de se gemk:
- 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatif(s), pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
- 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
- 06 sono conformi al(l) seguente(s) standard(i) o al(tro) documento(i) a carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
- 07 είναι σύμφωνα με το(τα) ακόλουθο(α) πρότυπο(α) ή άλλο(α) έγγραφο(α) κανονιστικό, υπό την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις οδηγίες μας:

**EN60335-2-40,**

- 01 Note\* as set out in <B> and judged positively by <B>
- 02 Hinweis\* wie in <B> angegeben und von <B> positiv beurteilt gemakt
- 03 Remarque\* zoals vermeld in <B> en positief beoordeeld door <B>
- 04 Bemerk\* zoals vermeld in <B> en positief beoordeeld door <B>
- 05 Nota\* como se establece en <B> y es valorado positivamente por <B>
- 06 Nota\* in zborniku z.pozornostiam Driektivy:
- 07 Zbirka\* in zborniku z.pozornostiam Driektivy:
- 08 Note\* in zborniku z.pozornostiam Driektivy:
- 09 в зборнику з.позорностіам Дриектив:

**Machinery 2006/42/EC  
 Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU  
 Low Voltage 2014/35/EU**

- 01 Directives as amended
- 02 Direktiven, med forbehold ændringer
- 03 Directives, telles que modifiées
- 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd
- 05 Directives, según se han modificado
- 06 Direktive, sone da modifikacija
- 07 Önyitvül, önöz közv változtatás
- 08 Direktivas, conforme alterații em
- 09 Директива, с измененијем
- 10 Direktiv, med senere ændringer
- 11 Direktiv, med forbehold ændringer
- 12 Direktiva, med forbehold ændringer
- 13 Direktiveja, selsisina kuin ne ovat muuttellutina
- 14 в плану змін
- 15 Sprendis, kaip jis modifikuojamas
- 16 irányelvények és módosítások rendelkezései
- 17 z poznesným popravkami
- 18 Direktiv, med senere ændringer
- 19 Direktiva, med forbehold ændringer
- 20 Direktivi, koss muudatustega
- 21 Direktiveja, selsisina kuin ne ovat muuttellutina
- 22 Direktives, c rekurva ravenenien
- 23 Direktivas, un to papildinajmas
- 24 Sprendis, y planu ruzni
- 25 Dejsvinnis tilteyfe foretneikler

- 16 megjelöltek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azok előírás szerinti használatjuk:
- 17 szintén figyelembe veszik a következő normatív dokumentumokat, feltéve, hogy azok a jelen tájékoztatóban a használati utasításokkal együtt használják:
- 18 megfelelnek az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azok előírás szerinti használatjuk:
- 19 skladu z nasledujimi standardy in drugi normativi, pod pogledom, da se uporabljajo skladu z našimi navodili:
- 20 on vastavuses järgmise (le standardide) ga või teiste normatiivsete dokumentidega, kui need kasutatakse vastavalt meie juhendile:
- 21 соотвествует следующим стандартам или другим нормативным документам, при условии, что они используются в соответствии с нашими инструкциями:
- 22 atinja žemai nurodytus standartus ir (arba) kitus norminius dokumentus su sąlyga, kad yra naudojami pagal mūsų nurodymus:
- 23 tad, ja tebtai atbilstoši standartui ir (arba) kitam norminiam dokumentui, abist esant išskaitin standartinem an olem norminiam dokumentui:
- 24 sa si zbirke z nasledujimi (normativni) dokumentima) alebo tým (normativni) dokumentami), za predpokladu, že sa používajú v súlade s našimi navodami:
- 25 ühtin, laimallamaa gure kulanimasi koşuluya asõudaki standartar ve norm belifren begelerie uyumludur:

- 21 Zbornik\* jako je iskloeno u <B> y odueno potvorenno ot <B>
- 22 Pasaba\* kachacno certifikovana <B>
- 23 Plozmes\* kachacno certifikovana <B>
- 24 Poznamka\* kachacno certifikovana <B>
- 25 Not\* kachacno certifikovana <B>

- 16 Megjelölés\* a(z) <B> alapján a(z) <B> igazolta a megjelölés, a(z) <B>
- 17 Uvegat\* a(z) <B> alapján a(z) <B> igazolta a megjelölés, a(z) <B>
- 18 Notat\* a(z) <B> alapján a(z) <B> igazolta a megjelölés, a(z) <B>
- 19 Opomba\* a(z) <B> alapján a(z) <B> igazolta a megjelölés, a(z) <B>
- 20 Märkus\* a(z) <B> alapján a(z) <B> igazolta a megjelölés, a(z) <B>
- 13\* DIC\*\*\* on valutiellu baitemaan Teknisen asitikan
- 14\* Společnost DIC\*\*\* má oprávnění ke kompletní souboru technické konstrukce
- 15\* DIC\*\*\* je ověřen za výrobu. Databáze o technické konstrukci
- 16\* DIC\*\*\* je ověřen za výrobu. Databáze o technické konstrukci
- 17\* DIC\*\*\* je ověřen za výrobu. Databáze o technické konstrukci
- 18\* DIC\*\*\* je ověřen za výrobu. Databáze o technické konstrukci


- 01 Note\* as set out in <B> and judged positively by <B>
- 02 Hinweis\* wie in <B> angegeben und von <B> positiv beurteilt gemakt
- 03 Remarque\* zoals vermeld in <B> en positief beoordeeld door <B>
- 04 Bemerk\* zoals vermeld in <B> en positief beoordeeld door <B>
- 05 Nota\* como se establece en <B> y es valorado positivamente por <B>
- 06 Nota\* in zborniku z.pozornostiam Driektivy:
- 07 Zbirka\* in zborniku z.pozornostiam Driektivy:
- 08 Note\* in zborniku z.pozornostiam Driektivy:
- 09 в зборнику з.позорностіам Дриектив:

- 19\*\* DIC\*\*\* je poodáčen za sestavu databáze s technico mapo
- 20\*\* DIC\*\*\* on valutiellu baitemaan Teknisen asitikan
- 21\*\* DIC\*\*\* je ověřen za výrobu. Databáze o technické konstrukci
- 22\*\* DIC\*\*\* je ověřen za výrobu. Databáze o technické konstrukci
- 23\*\* DIC\*\*\* je ověřen za výrobu. Databáze o technické konstrukci
- 24\*\* Spoločnosť DIC\*\*\* je oprávnená vyvíjať súbor technickej konštrukcie
- 25\*\* DIC\*\*\* je ověřen za výrobu. Databáze o technické konstrukci

- 13\*\* DIC\*\*\* on valutiellu baitemaan Teknisen asitikan
- 14\*\* Společnost DIC\*\*\* má oprávnění ke kompletní souboru technické konstrukce
- 15\*\* DIC\*\*\* je ověřen za výrobu. Databáze o technické konstrukci
- 16\*\* DIC\*\*\* je ověřen za výrobu. Databáze o technické konstrukci
- 17\*\* DIC\*\*\* je ověřen za výrobu. Databáze o technické konstrukci
- 18\*\* DIC\*\*\* je ověřen za výrobu. Databáze o technické konstrukci


- 01\*\* DIC\*\*\* is authorised to compile the Technical Construction File
- 02\*\* DIC\*\*\* hat die Berechtigung die Technische Konstruktionsakte zusammenzustellen
- 03\*\* DIC\*\*\* est autorisée à compiler le Dossier de Construction Technique
- 04\*\* DIC\*\*\* is authorised to compile the Technical Construction File
- 05\*\* DIC\*\*\* est autorizada a compilar el Archivo de Construcción Técnica
- 06\*\* DIC\*\*\* är auktoriserad att redigera filen Teknisk Konstruktionsfil

\*\*\*DIC = Daikin Industries Czech Republic s.r.o.



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany,  
 Czech Republic



Tetsuya Baba  
 Managing Director  
 Plzeň, 2nd of May 2017

**Daikin Industries Czech Republic s.r.o.**

- 01 (en) declares under its sole responsibility that the air conditioning models to which this declaration relates
- 02 (en) erklärt auf seine alleinige Verantwortung, dass die Modelle der Klimaanlage für die diese Erklärung bestimmt ist:
- 03 (en) déclare sous sa seule responsabilité que les appareils d'air conditionné visés par la présente déclaration:
- 04 (en) vedkär herfor på egen ansvarlighet, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna deklaration inbegår:
- 05 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de aire acondicionado a los cuales hace referencia la declaración:
- 06 (en) δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη υπό τον όρο ότι η παρούσα δήλωση αφορά μοντέλα κλιματισμού:
- 07 (en) ovdaruje pod svojim izključnim odgovornostjo da su modeli klimatskih naprave za koje se izjave odnosi:
- 08 (en) declara sub sua exclusiva responsabilidade que os modelos de ar condicionado a que esta declaração se refere:

**FBA35A2VEB9, FBA50A2VEB9, FBA60A2VEB9, FBA71A2VEB9,**

- 01 are in conformity with the following standard(s) or other normative document(s), provided that these are used in accordance with our instructions:
  - 02 (den) overensstemmer Norm(en) eller anden anden Normdokument(er)-dokument(er) enskriftsprøve(r), under det forudsætning, at disse er brugt i overensstemmelse med vores instruktioner:
  - 03 sont conformes à la(s) norme(s) ou autre(s) document(s) normatifs, pour autant qu'ils soient utilisés conformément à nos instructions:
  - 04 conform de volgende norm(en) of één of meer andere bindende documenten zijn, op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
  - 05 están en conformidad con la(s) siguiente(s) norma(s) u otro(s) documento(s) normativo(s), siempre que sean utilizados de acuerdo con nuestras instrucciones:
  - 06 sono conformi al(i) seguente(i) standard(i) o al(i)ri documento(i) di carattere normativo, a patto che vengano usati in conformità alle nostre istruzioni:
  - 07 є в ідповідності до тої(їх) оціноч(о)в(о)ї(їх) норм(и) або документа(ів) норматив(и)в(и), якщо ці документи будуть використані відповідно до наших інструкцій:
- 19 (en) approved by:
  - 20 (en) vastavalt toetab:
  - 21 (en) cenzurovaná:
  - 22 (en) akceptirano:
  - 23 (en) kinnveitt:
  - 24 (en) gættur:
  - 25 (en) onnir:
- 06 Note
  - 07 Zpráva o posouzení
  - 08 Remark
  - 09 Bemerk

**EN60335-2-40,**

- 01 Note
  - 02 Hinweis
  - 03 Remarque
  - 04 Bemerk
  - 05 Nota
- 11 Informator
  - 12 Merk
  - 13 Huom
  - 14 Poznámka
  - 15 Napomena
- 16 Megjegyzés
  - 17 Uvegea
  - 18 Noia
  - 19 Opomba
  - 20 Märkus

**Machinery 2006/42/EC  
Low Voltage 2014/35/EU  
Electromagnetic Compatibility 2014/30/EU**

- 01 Note
  - 02 Hinweis
  - 03 Remarque
  - 04 Bemerk
  - 05 Nota
- 11 Informator
  - 12 Merk
  - 13 Huom
  - 14 Poznámka
  - 15 Napomena
- 16 Megjegyzés
  - 17 Uvegea
  - 18 Noia
  - 19 Opomba
  - 20 Märkus

- 09 заявляет, несет ответственность под свою ответственность, что модели кондиционеров воздуха, к которым относится настоящее заявление:
- 10 (en) erklærer under eransvar, at klimatiseringsmodellene som denne erklæring vedrører:
- 11 (en) déclare sur sa seule responsabilité que les modèles de climatiseurs d'air conditionné à lesquels se réfère la présente déclaration:
- 12 (en) vedkär under eget ansvar, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna erklæring inbegår:
- 13 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de acondicionamiento de aire a los cuales hace referencia la declaración:
- 14 (en) δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη υπό τον όρο ότι η παρούσα δήλωση αφορά μοντέλα κλιματισμού:
- 15 (en) ovdaruje pod svojim izključnim odgovornostjo da su modeli klimatskih naprave za koje se izjave odnosi:
- 16 (en) teğis fəəhiyyəsiyə iştirakda iştirakçıdır, kiçik kiçik modelərin iştirakda iştirakçıdır:

- 17 (en) déclare sur sa seule responsabilité que les modèles de climatiseurs d'air conditionné à lesquels se réfère la présente déclaration:
- 18 (en) erklærer under eransvar, at klimatiseringsmodellene som denne erklæring vedrører:
- 19 (en) déclare sur sa seule responsabilité que les modèles de climatiseurs d'air conditionné à lesquels se réfère la présente déclaration:
- 20 (en) vedkär under eget ansvar, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna erklæring inbegår:
- 21 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de acondicionamiento de aire a los cuales hace referencia la declaración:
- 22 (en) δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη υπό τον όρο ότι η παρούσα δήλωση αφορά μοντέλα κλιματισμού:
- 23 (en) ovdaruje pod svojim izključnim odgovornostjo da su modeli klimatskih naprave za koje se izjave odnosi:
- 24 (en) iştirakda iştirakçıdır, kiçik kiçik modelərin iştirakda iştirakçıdır:

- 16 (en) megfelelők az alábbi szabvány(ok)nak, vagy egyéb irányadó dokumentum(ok)nak, ha azok előírás szerinti használatjának:
- 17 (en) springt in conformiteit met de volgende standaard(en) of andere normatieve document(en), op voorwaarde dat ze worden gebruikt overeenkomstig onze instructies:
- 18 (en) erklærer under eransvar, at klimatiseringsmodellene som denne erklæring vedrører:
- 19 (en) déclare sur sa seule responsabilité que les modèles de climatiseurs d'air conditionné à lesquels se réfère la présente déclaration:
- 20 (en) vedkär under eget ansvar, att luftkonditioneringsmodellerna som berörs av denna erklæring inbegår:
- 21 (en) declara bajo su única responsabilidad que los modelos de acondicionamiento de aire a los cuales hace referencia la declaración:
- 22 (en) δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη υπό τον όρο ότι η παρούσα δήλωση αφορά μοντέλα κλιματισμού:
- 23 (en) ovdaruje pod svojim izključnim odgovornostjo da su modeli klimatskih naprave za koje se izjave odnosi:
- 24 (en) iştirakda iştirakçıdır, kiçik kiçik modelərin iştirakda iştirakçıdır:

- 01 Directives as amended
  - 02 Direktiven, med forbehold ændringer
  - 03 Directives, telles que modifiées
  - 04 Richtlijnen, zoals gewijzigd
  - 05 Directives, según se han modificado
  - 06 Direktive, ktoré sa modifikovali
  - 07 Објавиле, однос до изменјеније
  - 08 Directivas, conforme alteraçao em
  - 09 Директива со изменјеније
- 10 Direktivet, med senere ændringer
  - 11 Direktivet, med forbehold ændringer
  - 12 Direktivet, telles que modifiées
  - 13 Direktivet, volgens wijzigingen
  - 14 Direktivet, según se han modificado
  - 15 Direktive, ktoré sa modifikovali
  - 16 Direktive, koje su izmjenjene
  - 17 Direktiva, conforme alteraçao em
  - 18 Direktiva, sa izmenjenjima
  - 19 Direktiva, med forbehold ændringer
  - 20 Direktiva, zoals aangepast
  - 21 Direktiva, según se han modificado
  - 22 Direktiva, ktoré sa modifikovali
  - 23 Direktiva, koje su izmjenjene
  - 24 Direktiva, conforme alteraçao em
  - 25 Direktiva, sa izmenjenjima

- 21 Zabeleženik
- 22 Pasaba
- 23 Plozmes
- 24 Poznámka
- 25 Not



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**

U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Pízeň Skvrňany,  
Czech Republic

Yasuto Hiraoka  
Managing Director  
Pilsen, 1st of November 2018

<A>	DAIKIN.TCF.033A10/10-2018
<B>	DEKRA (NB0344)
<C>	2178265.0551-EMC

- 13\* DICZ\*\* on valutuulei baitemaan Teknisen Asiantuntijana.
- 14\* Společnost DICZ\*\* má oprávnění ke kompletaci souboru technické konstrukce.
- 15\* DICZ\*\* je ověřen za výrobu detailů a technické konstrukce.
- 16\* DICZ\*\* je autorizovaná společnost pro tvorbu technické konstrukce.
- 17\* DICZ\*\* má povolení k vypracování dokumentace konstrukce.
- 18\* DICZ\*\* este autorizat să completeze Dosarul Tehnic de construcție.

- 19\*\* DICZ\*\* je podobačen za sestavu datovke s technico mapo.
- 20\*\* DICZ\*\* on valitud koostama tehnilise dokumentatsiooni.
- 21\*\* DICZ\*\* on eripakkaja aa osraaa Akra za tehnikese konstruuriu.
- 22\*\* DICZ\*\* yra įgalia sudyti šį techninis konstrukcijos šlaig.
- 23\*\* DICZ\*\* yra autorizavęs susidati tehnikos dokumentacija.
- 24\*\* Spoločnosť DICZ\*\* je oprávnená vyvíjať súbor technickej konstrukcie.
- 25\*\* DICZ\*\* je podobačen za sestavu datovke s technico mapo.

- 07\*\* H DICZ\*\* erku sörpöördömbéji ve ovvúroš, ton Týrný oúkoto kotozkuš.
- 08\*\* A DICZ\*\* está autorizada a completar a documentação técnica de fabrico.
- 09\*\* Kompanie DICZ\*\* ymnočuvovča cocrstavá Komitetei tehnicovoi dokumentatsionu.
- 10\*\* DICZ\*\* er autorizet til at udarbejde tekniske konstruktionsdata.
- 11\*\* DICZ\*\* er autorizert til sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
- 12\*\* DICZ\*\* har tillatelse til å komplette den Tekniske konstruktionsfilen.

- 07\*\* H DICZ\*\* erku sörpöördömbéji ve ovvúroš, ton Týrný oúkoto kotozkuš.
- 08\*\* A DICZ\*\* está autorizada a completar a documentação técnica de fabrico.
- 09\*\* Kompanie DICZ\*\* ymnočuvovča cocrstavá Komitetei tehnicovoi dokumentatsionu.
- 10\*\* DICZ\*\* er autorizet til at udarbejde tekniske konstruktionsdata.
- 11\*\* DICZ\*\* er autorizert til sammanställa den tekniska konstruktionsfilen.
- 12\*\* DICZ\*\* har tillatelse til å komplette den Tekniske konstruktionsfilen.



## Съдържание

<b>1</b>	<b>За документацията</b>	<b>5</b>
1.1	За настоящия документ .....	5
<b>2</b>	<b>За кутията</b>	<b>5</b>
2.1	Вътрешно тяло.....	5
2.1.1	За демониране на аксесоарите от вътрешния модул.....	5
<b>3</b>	<b>За модулите и опциите</b>	<b>6</b>
3.1	Разположение на системата.....	6
<b>4</b>	<b>Подготовка</b>	<b>6</b>
4.1	Подготовка на мястото за монтаж.....	6
4.1.1	Изисквания към мястото за монтаж на вътрешното тяло .....	6
<b>5</b>	<b>Монтаж</b>	<b>7</b>
5.1	Монтаж на вътрешното тяло .....	7
5.1.1	Указания при монтиране на вътрешния модул .....	7
5.1.2	Указания при монтиране на каналите .....	8
5.1.3	Указания при монтиране на дренажния тръбопровод .....	8
5.2	Свързване на тръбите за хладилния агент.....	10
5.2.1	За свързване на тръбите за хладилния агент с вътрешното тяло .....	10
5.2.2	Проверка за течове.....	11
5.3	Свързване на електрическите кабели .....	11
5.3.1	Спецификации на компонентите за стандартно окабеляване .....	11
5.3.2	За свързване на електрическото окабеляване на вътрешния модул.....	11
<b>6</b>	<b>Конфигурация</b>	<b>13</b>
6.1	Полева настройка.....	13
<b>7</b>	<b>Пускане в експлоатация</b>	<b>14</b>
7.1	Контролен списък с отметки преди пускане в експлоатация .....	14
7.2	За изпълнение на пробна експлоатация .....	14
7.3	Кодове за грешка при пробна експлоатация.....	15
<b>8</b>	<b>Изхвърляне на отпадни продукти</b>	<b>15</b>
<b>9</b>	<b>Технически данни</b>	<b>15</b>
9.1	Електромонтажна схема .....	15
9.1.1	Унифицирана легенда на електромонтажната схема.....	15

## 1 За документацията

### 1.1 За настоящия документ



#### ИНФОРМАЦИЯ

Уверете се, че потребителят има на разположение печатната документация и го помолете да я съхранява за бъдещи справки.

#### Целева публика

Упълномощени монтажници



#### ИНФОРМАЦИЯ

Този уред е предназначен за употреба от опитни или обучени потребители в магазини, в леката промишленост или във ферми, или за търговска и битова употреба от неспециалисти.

#### Комплект документация

Този документ е част от комплекта документация. Пълният комплект се състои от:

- **Общи предпазни мерки за безопасност:**
  - Инструкции за безопасност, които ТРЯБВА да прочетете преди монтажа
  - Формат: Хартия (в кутията на вътрешното тяло)
- **Ръководство за монтаж на вътрешния модул:**
  - Инструкции за монтаж
  - Формат: Хартия (в кутията на вътрешното тяло)
- **Справочно ръководство на монтажника:**
  - Подготовка на монтажа, добри практики, справочни данни, ...
  - Формат: Дигитални файлове на <http://www.daikineurope.com/support-and-manuals/product-information/>

Последните редакции на доставената документация може да са налични на регионалния уебсайт на Daikin или да ги получите чрез вашия дилър.

Оригиналната документация е написана на английски език. Всички други езици са преводи.

#### Технически данни

- **Извадка** от най-новите технически данни може да се намери на регионалния Daikin уеб сайт (публично достъпен).
- Пълният комплект с най-новите технически данни може да се намери в Daikin Business Portal (изисква се автентификация).

## 2 За кутията

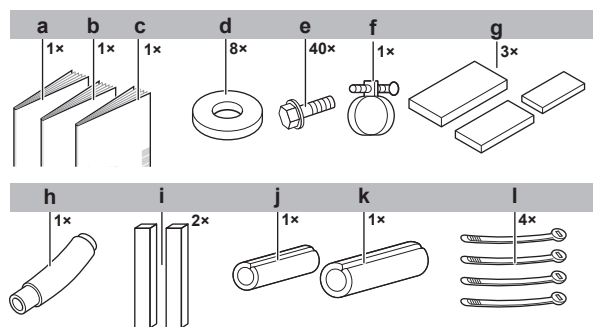
### 2.1 Вътрешно тяло



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗАПАЛИМИ ВЕЩЕСТВА

Хладилният агент R32 (ако е приложимо) в този модул е умерено запалим. Вижте спецификациите на външния модул за типа на използвания хладилен агент.

#### 2.1.1 За демониране на аксесоарите от вътрешния модул

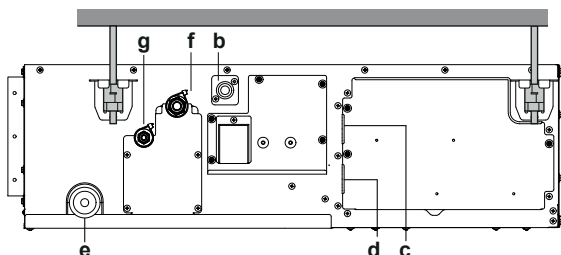
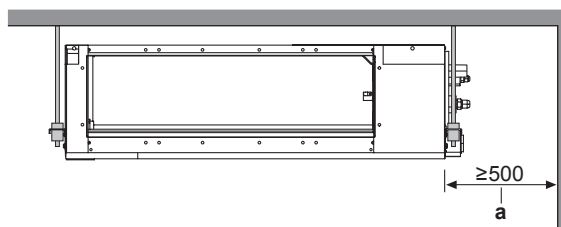
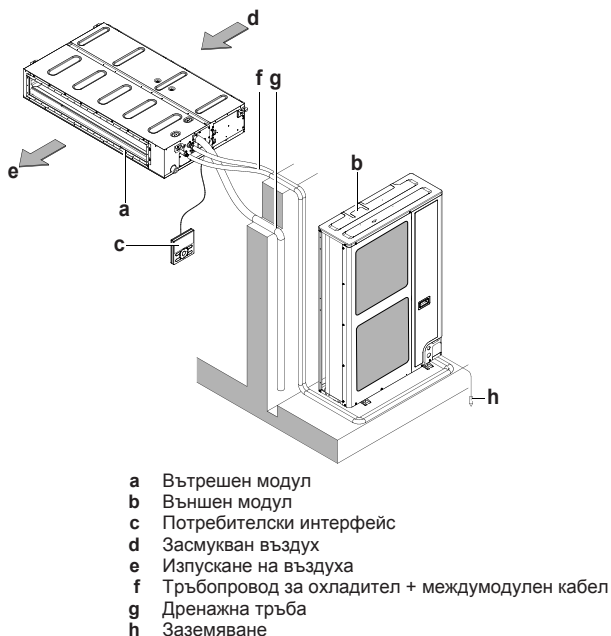


- a Ръководство за монтаж
- b Ръководство за експлоатация
- c Общи мерки за безопасност
- d Шайби за висящата конзола
- e Винтове за каналните фланци
- f Метална скоба
- g Уплътняващи подложки: Голяма (дренажна тръба), средна 1 (тръба за газ), средна 2 (тръба за течност)
- h Дренажен маркуч
- i Дълго уплътнение
- j Изолационен елемент: Малък (тръба за течност)
- k Изолационен елемент: Голям (тръба за газ)
- l Връзки

## 3 За модулите и опциите

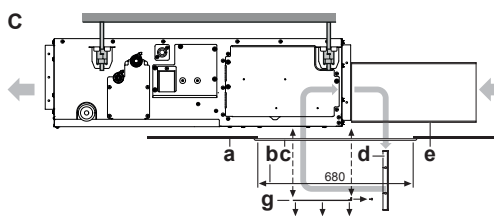
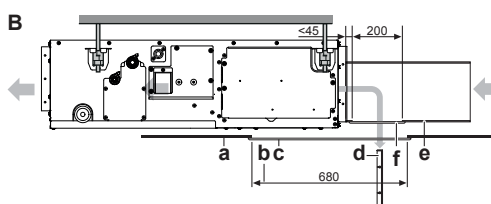
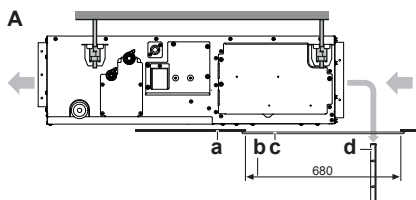
### 3 За модулите и опциите

#### 3.1 Разположение на системата



- a Сервизно пространство
- b Дренажна тръба
- c Порт за захранващо окабеляване
- d Порт за управляващо окабеляване
- e Дренажен отвор за поддръжка
- f Тръба за газ
- g Тръба за течност

#### Опции за монтаж:



- A Стандартно задно всмукване
- B Монтаж със заден канал и сервизен отвор на канала
- C Монтаж със заден канал, без сервизен отвор на канала
- a ПОВЪРХНОСТ НА ТАВАНА
- b Отвор на тавана
- c Панел за сервизен достъп (закупува се на място)
- d Въздушен филтър
- e Филтър на вход за въздух
- f Сервизен отвор на канала
- g Сменяема плоча

## 4 Подготовка

### 4.1 Подготовка на мястото за монтаж

- Осигурете достатъчно пространство около модула за сервизно обслужване и циркуляция на въздуха.
- Изберете мястото за монтаж така, че да има достатъчно пространство за внасянето и изнасянето на модула.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ монтирайте климатика на място, където е възможно изтичане на запалим газ. При изтичане и натрупване на газ около климатика, може да възникне пожар.

#### 4.1.1 Изисквания към мястото за монтаж на вътрешното тяло



#### ИНФОРМАЦИЯ

Нивото на звуковото налягане е по-малко от 70 dBA.

- Използвайте **окачващи болтове** за монтажа.
- **Разстояние.** Спазвайте следните изисквания:

## 5 Монтаж

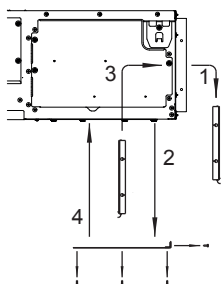
### 5.1 Монтаж на вътрешното тяло

#### 5.1.1 Указания при монтиране на вътрешния модул

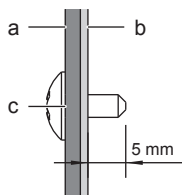
##### **i** ИНФОРМАЦИЯ

**Опционално оборудване.** При монтиране на опционално оборудване прочетете също и ръководството за неговия монтаж. В зависимост от местните условия, може да е по-лесно първо да се извърши монтаж на опционалното оборудване.

- В случай на инсталация с канал, но без сервизен отвор на канала. Променете позицията на въздушните филтри.



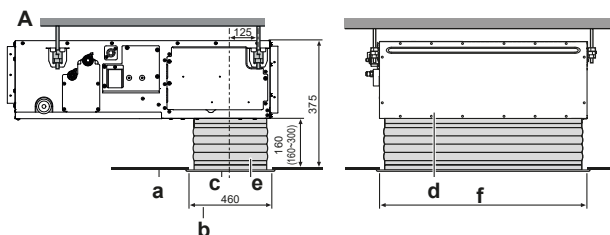
- 1 Свалете въздушните филтри от външната страна на уреда.
  - 2 Свалете сменяемата плоча.
  - 3 Монтирайте въздушните филтри от вътрешната страна на уреда.
  - 4 Поставете обратно сменяемата плоча.
- При монтиране на канал за приток на въздух, изберете закрепващи винтове, които се подават максимум 5 мм от вътрешността на фланеца, за да предпазите въздушния филтър от повреда при поддръжка на филтъра.



- a Канал за приток на въздух
- b Вътрешност на фланеца
- c Фиксиращ винт

- **Здравина на тавана.** Проверете дали таванът е достатъчно силен, за да издържи теглото на модула. Ако има опасност, укрепете тавана преди монтажа на уреда.

- Опции за монтаж:



Клас	f (мм)
35+50	760
60+71	1060
100~140	1460

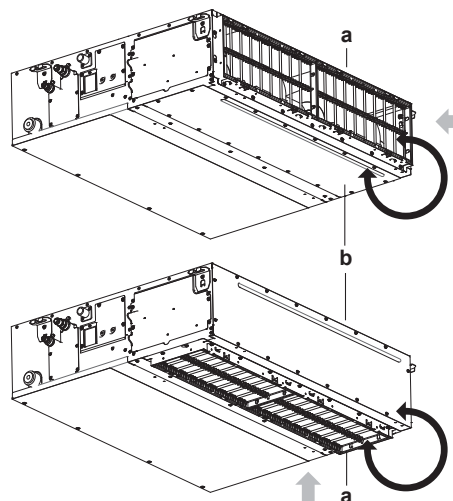
- A Монтиране на приток на въздух с платнена връзка
- a Повърхност на тавана

- b Отвор на тавана
- c Панел за приток на въздух (закупува се на място)
- d Вътрешен модул (задна страна)
- e Платнена връзка за панел за приток на въздух (закупува се на място)



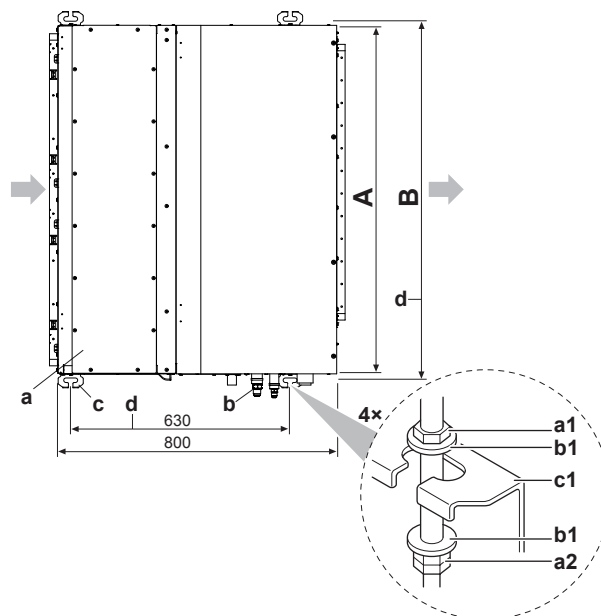
#### ЗАБЕЛЕЖКА

Уредът може да се използва с долно всмукване, като се замени сменяемата плоча с плочата на въздушните филтри.



- a Плоча на въздушните филтри с филтри
- b Сменяема плоча

- **Окачващи болтове.** Използвайте окачващи болтове M10 за монтажа. Закрепете конзолата за окачване към окачващия болт. Закрепете я здраво чрез гайка и шайба от горната и долната страна на конзолата.
- **Размер на тавания отвор.** Уверете се, че отворът в тавана е в рамките на следните лимити:



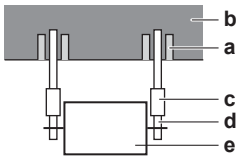
Клас	A (мм)	B (мм)
35+50	700	738
60+71	1000	1038
100~140	1400	1438

- a1 Гайка (закупува се на място)
- a2 Двойна гайка (закупува се на място)
- b1 Шайба (аксесоари)
- c1 Окачваща конзола (закрепена за уреда)
- a Вътрешен модул
- b Тръба

## 5 Монтаж

- c Размер на конзола за окачване  
d Размери на окачващия болт

### • Пример за монтаж:



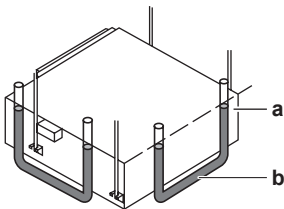
- a Анкер  
b Плоча на тавана  
c Дълга гайка или винтова муфа  
d Окачващ болт  
e Вътрешен модул

### • Монтирайте временно уреда.

5 Закрепете конзолата за окачване към окачващия болт.

6 Закрепете надеждно.

- **Ниво.** Проверете дали уредът е нивелиран в четирите краища с водно ниво или напълнена с вода винилова тръбичка.



- a Водно ниво  
b Винилова тръбичка

7 Затегнете горната гайка.



### ЗАБЕЛЕЖКА

НЕ монтирайте уреда под наклон. **Възможно последствие:** Ако уредът е наклонен срещу посоката на потока от конденз (дренажната тръба е повдигната), плаващият превключвател може да функционира неизправно и да причини капене на вода.

### 5.1.2 Указания при монтиране на каналите



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Ако едно или повече помещения са свързани към модула чрез използване на система от канали, проверете следното:

- да няма работещи източници на запалване (пример: открит пламък, работещ газов уред или работещ електрически нагревател) в случай, че площта на пода е под  $A_{\min}$ , посочена в общите предпазни мерки за безопасност;
- да няма спомагателни устройства, които може да са потенциален източник на запалване, монтирани в каналите (пример: горещи повърхности с температура, надвишаваща 700°C и електрическо превключващо устройство);
- по каналите са използвани само спомагателни устройства, одобрени от производителя;
- отвор за приток или отвеждане на въздуха е свързан директно с помещението чрез канал. НЕ използвайте пространства от рода на фалшив таван като канал за на отворите за приток или отвеждане на въздух.



#### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

НЕ монтирайте източници на запалване (например: открити пламъци, работещ газов уред или работещ електрически нагревател) в каналите.

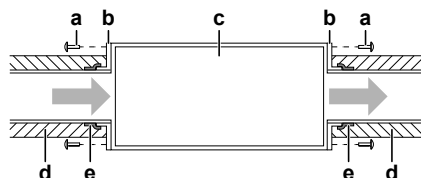


#### ВНИМАНИЕ

- Уверете се, че инсталацията на канала НЕ надвишава настроеня обхват на външното статично налягане за уреда. Вижте техническите данни на вашия модел за настроеня обхват.
- Уверете се, че монтажът на въздуховода е направен така, че вибрациите НЕ да се предават на въздуховода или тавана. Използвайте звукоабсорбиращ материал (изолиращ материал) за вътрешността на въздуховода и положете изолираща вибрациите гума върху окачващите болтове.
- При заваряване се уверете, че НЕ пръскате върху дренажния контейнер или въздушния филтър.
- Ако металният въздуховод преминава през метална летва, тел или метална плоча на дървената конструкция, отделете въздуховода и стената електрически.
- Монтирайте изходящата решетка на място, където въздушната струя няма да влиза в пряк контакт с хората.
- НЕ използвайте допълнителни вентилатори във въздуховода. Използвайте функцията, за да регулирате автоматично настройката на скоростта на вентилатора (вижте "6.1 Полева настройка" [▶ 13]).

Каналите се закупуват отделно.

- Страна на приток на въздух.** Поставете канала и фланеца на входящата страна (закупува се на място). За свързване на фланеца използвайте 7 аксесоарни винта.



- a Съединителен винт (аксесоар)  
b Фланец (закупува се на място)  
c Основен модул  
d Изолационен материал (закупува се отделно)  
e Алюминиева лента (закупува се на място)

- Филтър.** Не забравяйте да поставите въздушен филтър вътре в отвора за приток на въздух. Използвайте въздушен филтър с ефективност на събиране на прах  $\geq 50\%$  (гравиметрична техника). Включеният филтър не се използва, когато се поставя входящ канал.
- Страна на отвеждане на въздух.** Съединете канала според вътрешния размер на изходящия фланец.
- Утечки на въздух.** Обвийте алуминиева лента около съединението между фланеца от страната на засмукване и канала. Проверете за утечки на въздух в останалите съединения.
- Изоляция.** Изолирайте канала, за да не се образува конденз. Използвайте стъклена вата или полиетиленова пяна с 25 mm дебелина.

### 5.1.3 Указания при монтиране на дренажния тръбопровод

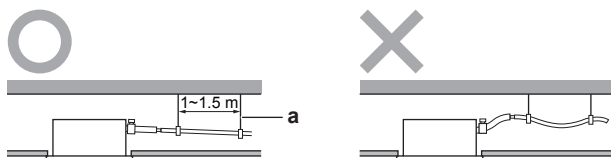
Уверете се, че кондензационната вода може да се дренира добре. Това включва:



- Общи указания
- Свързване на дренажния тръбопровод с вътрешния модул
- Проверка за утечки на вода

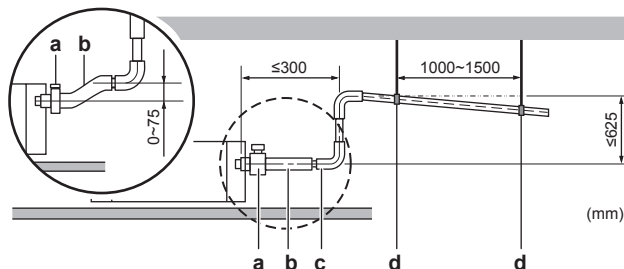
### Общи указания

- **Дренажна помпа.** При този "тип с висок подем", звуците от дренажа ще се намалят, когато дренажната помпа се монтира на по-високо място. Препоръчителната височина е 300 мм.
- **Дължина на тръбата.** Поддържайте възможно най-малка дължина на тръбите.
- **Размер на тръбата.** Размерът на тръбата трябва да е равен или по-голям от този на съединителната тръба (винилова тръба с номинален диаметър 25 мм и външен диаметър 32 мм).
- **Наклон.** Уверете се, че наклонът на дренажната тръба е надолу (поне 1/100 наклон) и може да предпази от образуване на въздушни джобове в тръбите. Използвайте окачени пръти, както е показано.



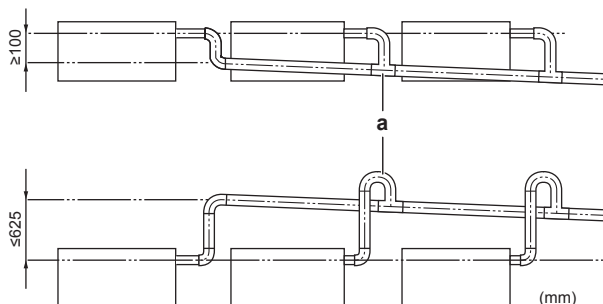
- a Окачен прът  
O Разрешено  
X Не е разрешено

- **Конденз.** Вземете мерки срещу конденз. Изолирайте изцяло дренажните тръби в сградата.
- **Издигане на тръбите.** Ако е необходимо да направите наклон, можете да монтирате издигнати тръби.
  - Наклон на дренажния маркуч: 0~75 мм за избягване на напрежението върху тръбопровода и образуването на въздушни мехурчета.
  - Издигане на тръбите: ≤300 мм от модула, ≤625 мм перпендикулярно на модула.



- a Метална скоба (аксесоар)  
b Дренажен маркуч (аксесоар)  
c Издигане на дренажния тръбопровод (винилова тръба с номинален диаметър 25 мм и външен диаметър 32 мм) (закупуват се на място)  
d Окачени пръти (закупуват се на място)

- **Комбиниране на дренажни тръби.** Можете да комбинирате дренажните тръби. Изберете дренажни тръби и Т-съединения, чийто размер е подходящ за работния капацитет на модулите.



a Т-съединение

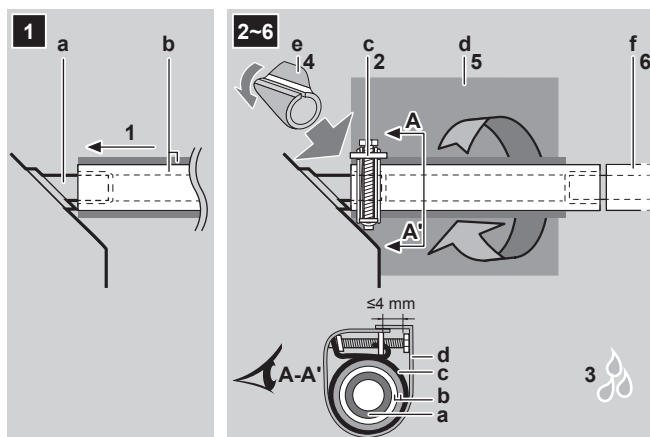
### За свързване на дренажния тръбопровод с вътрешния модул



#### ЗАБЕЛЕЖКА

Неправилното свързване на дренажния маркуч може да причини утечка на вода и щети на мястото на монтажа и околната област.

- 1 Натиснете дренажния маркуч докрай над съединението на дренажната тръба.
- 2 Затегнете металната скоба, докато главата на винта се подава на по-малко от 4 мм от частта на металната скоба.
- 3 Проверете за утечки на вода (вижте "За проверка за утечки" [▶ 10]).
- 4 Монтирайте изолационния елемент (дренажна тръба).
- 5 Обвийте голямата уплътняваща подложка (= изолация) около металната скоба и дренажния маркуч, след което я закрепете с кабелни връзки.
- 6 Съединете дренажния тръбопровод с дренажния маркуч.



- a Съединение на дренажна тръба (закрепено за модула)  
b Дренажен маркуч (аксесоар)  
c Метална скоба (аксесоар)  
d Голяма уплътнителна подложка (аксесоар)  
e Изолационен елемент (дренажна тръба) (аксесоар)  
f Дренажни тръби (закупуват се отделно)

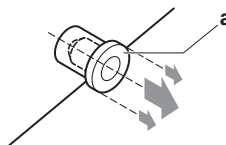


#### ЗАБЕЛЕЖКА

- НЕ сваляйте тапата на дренажната тръба. Може да изтече вода.
- Дренажният отвор се използва само за източване на вода, ако не се използва дренажна помпа или преди извършване на поддръжка.
- Поставете и сваляйте леко тапата на дренажната тръба. Прекомерното усилие може да деформира дренажното гнездо на дренажния контейнер.

#### Издърпване на тапата.

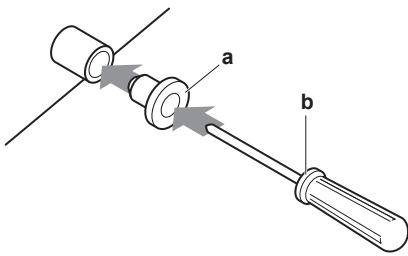
- НЕ въртете тапата нагоре-надолу.



#### Поставяне на тапата.

- Поставете тапата и я натиснете с помощта на отвертка Phillips.

## 5 Монтаж



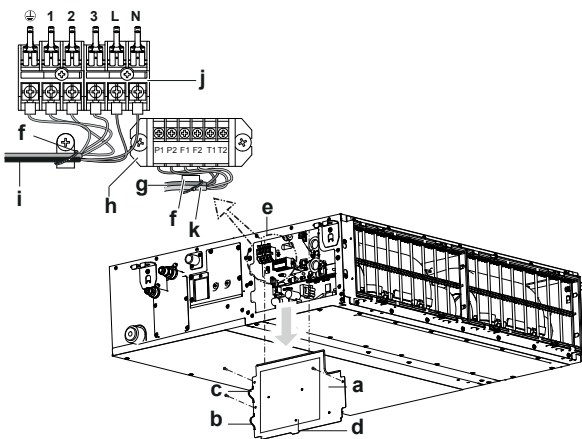
- a Дренажна тапа
- b Отвертка Phillips

### За проверка за утечки

Процедурата е различна в зависимост от това дали електрическото окабеляване е вече завършено. Когато електрическото окабеляване още не е завършено, трябва временно да свържете потребителския интерфейс и захранването към модула.

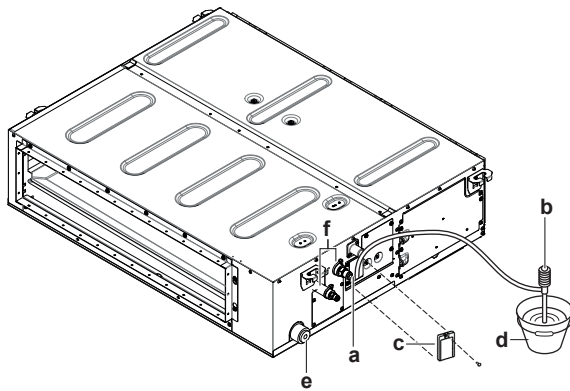
#### Когато електроокабеляването още не е завършено

- 1 Свържете временно електрическите проводници.
- 2 Свалете капака на превключвателната кутия (a).
- 3 Свържете еднофазово захранване (50 Hz, 230 V) към съединения № 1 и № 2 на клемната кутия за захранване и маса.
- 4 Поставете отново капака на превключвателната кутия (a).



- a Капак на превключвателна кутия
- b Порт за управляващо окабеляване
- c Порт за захранващо окабеляване
- d Електромонтажна схема
- e Превключвателната кутия
- f Пластмасова скоба
- g Окабеляване за потребителски интерфейс
- h Клеми на управляващите проводници
- i Захранващи кабели
- j Клеми на захранването
- k Управляващи проводници между блоковете

- 5 Включете захранването.
- 6 Стартирайте режим на охлаждане (вижте "7.2 За изпълнение на пробна експлоатация" [▶ 14]).
- 7 Постепенно налейте около 1 литър вода в дренажния контейнер и проверете за утечки на вода.



- a Приток на вода
- b Преносима помпа
- c Капак на вход за вода
- d Кофа (добавяне на вода през входа за вода)
- e Дренажен отвор за поддръжка
- f Тръбопровод за охладител

- 8 Изключете захранването.
- 9 Разкачете електроокабеляването.
- 10 Махнете капака на контролната кутия.
- 11 Разкачете захранването и заземяването.
- 12 Поставете отново капака на контролната кутия.

#### Когато електроокабеляването вече е довършено

- 1 Стартирайте режим на охлаждане (вижте "7.2 За изпълнение на пробна експлоатация" [▶ 14]).
- 2 Постепенно налейте около 1 литър вода в дренажния контейнер и проверете за утечки на вода (вижте "Когато електроокабеляването още не е завършено" [▶ 10]).

## 5.2 Свързване на тръбите за хладилния агент

**ОПАСНОСТ: РИСК ОТ ИЗГАРЯНЕ**

### 5.2.1 За свързване на тръбите за хладилния агент с вътрешното тяло

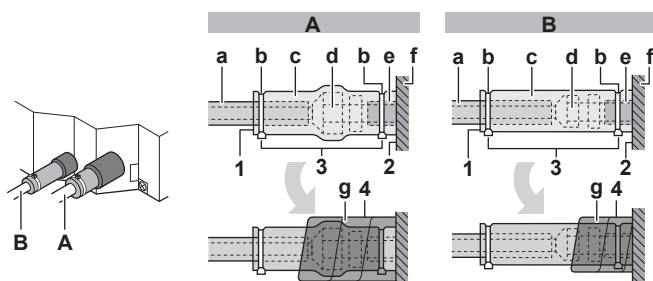
#### **ВНИМАНИЕ**

Монтирайте тръбите за хладилен агент или компонентите на място, където е малко вероятно те да бъдат изложени на въздействието на вещества, които могат да кородират съдържащите хладилен агент компоненти, освен ако компонентите не са конструирани от материали, които са вътрешно устойчиви на корозия или са подходящо защитени срещу корозия.

#### **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: ЗАПАЛИМИ ВЕЩЕСТВА**

Хладилният агент R32 (ако е приложимо) в този модул е умерено запалим. Вижте спецификациите на външния модул за типа на използвания хладилен агент.

- **Дължина на тръбата.** Поддържайте възможно най-малка дължина на тръбите.
- **Съединения чрез конусовидна гайка.** Свържете охладителния тръбопровод към модула чрез конусовидни гайки.
- **Изоляция.** Изолирайте охладителния тръбопровод на вътрешния модул както следва:



- A** Тръбопровод за газ  
**B** Тръбопровод за течност
- a** Изолационен материал (закупува се отделно)  
**b** Кабелна връзка (аксесоар)  
**c** Изолационни елементи: Голям (тръба за газ), малък (тръба за течност) (аксесоари)  
**d** Конусовидна гайка (закрепена за уреда)  
**e** Съединение на охладителна тръба (закрепено за модула)  
**f** Уред  
**g** Уплътняващи подложки: Средна 1 (тръба за газ), средна 2 (тръба за течност) (аксесоари)
- 1 Завъртете шевове на изолационните елементи нагоре.
  - 2 Закрепете към основата на модула.
  - 3 Затегнете кабелните връзки на изолационните елементи.
  - 4 Обвийте уплътнителната подложка от основата на уреда до горния край на конусовидната гайка.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

Изолирайте всички тръби за хладилен агент. По всяка открита тръба може да се образува конденз.

**5.2.2 Проверка за течове****ЗАБЕЛЕЖКА**

НЕ превишавайте максималното работно налягане на модула (вижте "PS High" върху фирмената табелка).

**ЗАБЕЛЕЖКА**

Използвайте препоръчаният разтвор за тест с мехурчета от вашия доставчик. Не използвайте сапунена вода, която може да причини напукване на конусовидните гайки (сапунената вода може да съдържа сол, която абсорбира влагата и ще замръзне при изстудяване на тръбите) и/или да доведе до корозия на развалцованите съединения (сапунената вода може да съдържа амоняк, който има разяждащ ефект между месинговата конусовидна гайка и медната развалцовка).

- 1 Заредете системата с азот, докато достигнете манометрично налягане от най-малко 200 kPa (2 bar). За откриването на малки течове е препоръчително да се създаде налягане до 3000 kPa (30 bar).
- 2 Проверете за течове, като нанесете тестовия разтвор за мехури по всички съединения.
- 3 Изпуснете цялото количество азотен газ.

**5.3 Свързване на електрическите кабели****ОПАСНОСТ: РИСК ОТ ТОКОВ УДАР****ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

ВИНАГИ използвайте многожилен кабел за захранващите кабели.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**

Ако захранващият кабел е повреден, той ТРЯБВА да се подмени от производителя, негов сервиз или други квалифицирани лица, за да се избегнат опасности.

**5.3.1 Спецификации на компонентите за стандартно окабеляване**

Компонент		Клас			
		35+50	60+71	100	125+140
Захранващ кабел	MCA <sup>(a)</sup>	1,4 A	1,3 A	3,5 A	3,9 A
	Напрежение	220~240 V			
	Фаза	1~			
	Честота	50/60 Hz			
	Размер на проводниците	Трябва да отговаря на приложимото законодателство			
Междумодулен кабел		Минимално сечение на кабела от 2,5 мм <sup>2</sup> и подходящ за 220~240 V			
Кабел за потребителски интерфейс		Винилова корда с екранировка от 0,75 до 1,25 мм <sup>2</sup> или кабели (2 жилни проводници) Максимум 500 м			
Препоръчителен предпазител, закупен от търговската мрежа		16 A			
Прекъсвач при теч на земята		Трябва да отговаря на приложимото законодателство			

(a) MCA=Минимална пропускателна способност по ток за веригата. Посочените стойности са максимални (за точни стойности вижте електрическите данни за комбинация с вътрешни тела).

**5.3.2 За свързване на електрическото окабеляване на вътрешния модул****ЗАБЕЛЕЖКА**

- Следвайте схемата на окабеляване (предоставена с уреда, разположена от вътрешната страна на капака на превключвателната кутия).
- Уверете се, че електрическите проводници НЕ възпрепятстват правилното поставяне на сервизния капак.

Важно е да се отделят захранващите от управляващите проводници. За да се избегне електрическа интерференция, разстоянието между двата вида проводници трябва ВИНАГИ да бъде поне 50 mm.

**ЗАБЕЛЕЖКА**

Линиите на управлението и захранването трябва да бъдат отделени една от друга. Управляващите и захранващите проводници може да се пресичат, но НЕ и да преминават успоредно един на друг.

- 1 Демонтирайте сервизния капак.
- 2 **Кабел за интерфейс с потребителя:** Прекарайте кабела през рамката, свържете кабела към клемния блок и го закрепете с кабелни връзки.
- 3 **Междумодулен кабел** (вътрешен модул↔външен модул): Прекарайте кабела през рамката, свържете кабела към клемния блок (уверете се, че цифрите съвпадат с тези на външния модул и свържете заземяващия проводник) и го закрепете с кабелни връзки.

## 5 Монтаж

- 4 Разделете малкото уплътнение (аксесоар) и го обвийте около кабелите, за да не допуснете навлизане на вода отвън в уреда. Уплътнете всички пролуки, за да предпазите от навлизането на дребни животни в системата.

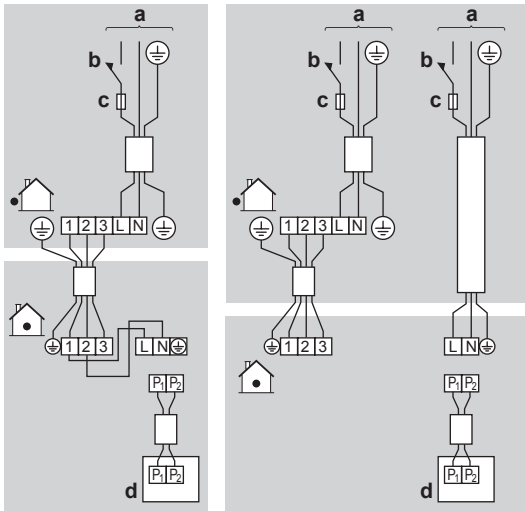


### ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

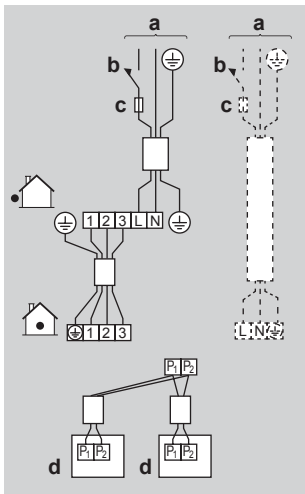
Осигурете подходящи мерки, за да не допуснете модулет да бъде използван за убежище на дребни животни. Дребните животни могат да причинят неизправности, пушек или пожар, ако се допрат до части на електрооборудването.

- 5 Поставете отново сервисния капак.

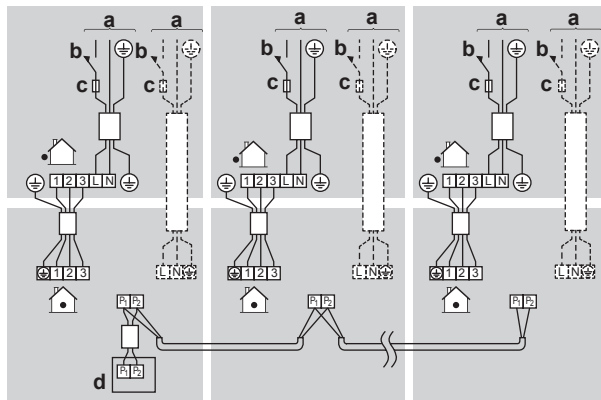
- При използване на 1 потребителски интерфейс с 1 вътрешен модул.



- При използване на 2 потребителски интерфейса<sup>(1)</sup>



- При използване на групово управление<sup>(1)</sup>



- a Захранване
- b Основен прекъсвач
- c Предпазител
- d Потребителски интерфейс

- Главен модул:** Не забравяйте да свържете кабелите при комбиниране на едновременно работещ мулти-тип в групово управление.



### ИНФОРМАЦИЯ

В случай на групово управление не е нужно да се адресира вътрешният модул. Адресът се задава автоматично при включване на захранването.

- Използвайте отделно захранване само в случай на следната комбинация:

1×FBA35A + RXS35L или RXM35M
2×FBA35A + RZAG71N7Y1B
3×FBA35A + RZAG100N7Y1B или RZAG71N7Y1B
4×FBA35A + RZAG125/140N7Y1B или RZAG100N7Y1B
2×FBA50A + RZAG100N7Y1B или RZAG71N7Y1B
3×FBA50A + RZAG125/140N7Y1B или RZAG100N7Y1B
4×FBA50A + RZQ200C или RZA200D
2×FBA60A + RR100/125B или RQ100/125B или RZAG125N7Y1B
3×FBA60A + RZQ200C или RZA200D
4×FBA60A + RZQ200C или RZA250D
1×FBA71A + RZAG71N7Y1B
2×FBA71A + RR100/125B или RQ100/125B или RZAG140N7Y1B ли RZAG125N7Y1B или RZAG100N7Y1B
3×FBA71A + RZQ200C или RZA200D
1×FBA100A + RZAG100N7Y1B или RZAG71N7Y1B
2×FBA100A + RZQ200C или RZA200D
1×FBA125A + RZAG125N7Y1B
2×FBA125A + RZQ200C или RZA250D
1×FBA140A + RZAG140N7Y1B или RZAG125N7Y1B или RZAG100N7Y1B

- EN/IEC 61000-3-12**, в случай че късото съединение  $S_{sc}$  е по-голямо или равно на минималната стойност  $S_{sc}$  в интерфейсната точка между захранването на потребителя и обществената система.

- EN/IEC 61000-3-12 = Европейски/международен технически стандарт, който определя гранични стойности на хармонични съставлящи на тока, създавани от съоръжения, свързани към обществени захранващи системи с ниско напрежение с входен ток  $>16$  A и  $\leq 75$  A за фаза.
- Монтажникът или потребителят на оборудването има задължението да гарантира чрез консултиране с оператора на разпределителната мрежа, ако това е необходимо, че

<sup>(1)</sup> Пунктирната линия представя отделното захранване.

оборудването е свързано само със захранване с мощност на късо съединение  $S_{sc}$  по-малко или равно на минималната стойност  $S_{sc}$ .

- Ако комбинацията от модули е някоя от посочените в таблицата по-долу, може да се използва отделно захранване. Не е необходимо да се консултирате с оператора на разпределителната мрежа, стига да има местни изисквания за монтажа.
- Ако има изискване за използване на общо захранване за модулите от таблицата по-долу, свързването на модулите отговаря на **EN/IEC 61000-3-12**.
- Уверете се, че оборудването е свързано само към захранване с мощност на късо съединение  $S_{sc}$  по-голяма или равна на  $S_{sc}$  в долната таблица.

Комбинация	FBA <sup>(a)</sup>						
	35	50	60	71	100	125	140
RZQG71L	2 (—)	—	—	1 (—)	—	—	—
RZQG100L	3 (2,31)	2 (1,30)	—	—	1 (0,73)	—	—
RZQG125L	4 (3,33)	3 (2,32)	2 (2,05)	—	—	1 (0,74)	—
RZQG140L	4 (3,33)	3 (2,32)	—	2 (2,05)	—	—	1 (0,74)
RZQSG71L	2 (1,10)	—	—	1 (1,22)	—	—	—
RZQSG100L	2 (1,65)	2 (—)	—	—	1 (—)	—	—
RZQSG125L	4 (3,33)	3 (2,32)	2 (2,05)	—	—	1 (0,74)	—
RZQSG140L	4 (3,33)	3 (2,32)	—	2 (2,05)	—	—	1 (0,74)

<sup>(a)</sup> Брой на свързани вътрешни модули ( $S_{sc}$  [MVA]). Ако стойността  $S_{sc}$  HE е посочена (—) в таблицата за използваната комбинация, използвайте обикновено електрозахранване. Ако  $S_{sc}$  стойността е посочена в таблицата за използваната комбинация, могат да се използват както общо, така и отделно електрозахранване.

## 6 Конфигурация

### 6.1 Полева настройка

Направете следните полеви настройки така, че да кореспондират с действителната монтажна настройка и с нуждите на потребителя:

- Задаване на външно статично налягане чрез:
  - Настройка на автоматично регулиране на въздушната струя
  - Потребителски интерфейс
- Време за почистване на въздушен филтър

#### За задаване на автоматично регулиране на въздушната струя

- Когато климатикът работи в режим на вентилатор:

- Спрете климатика.
- Задайте "03" за номер на втория код.

Съдържание на настройката:	Тогава <sup>(1)</sup>		
	M	C1	C2
Регулирането на въздушната струя е ИЗКЛ	11(21)	7	01
Натиснете ON/OFF връщане към нормален режим на работа.			03
<b>Възможно последствие:</b> Индикаторът за работа ще светне и уредът ще започне работа в режим на вентилатор за автоматично регулиране на силата на въздушната струя.			
Работата ще спре след 1 до 8 минути.			02
<b>Възможно последствие:</b> Настройката е завършена и индикаторът за работа изгасва.			

Ако няма промяна след регулиране на въздушната струя, направете настройката отново.



#### ИНФОРМАЦИЯ

- Скоростта на вентилатора за вътрешния модул е предварително зададена, за да осигури стандартно външно статично налягане.
- За задаване на по-високо или по-ниско външно статично налягане възстановете първоначалната настройка с потребителския интерфейс.

#### Потребителски интерфейс

Проверете настройката на вътрешния модул: вторият код на режим 11(21) трябва да е зададен на "01".

Променете втория код съгласно външното статично налягане на канала, който ще се свързва, както е показано в таблицата по-долу.

M	C1	C2	Външно статично налягане <sup>(1)</sup>						
			Клас						
			35	50	60	71	100	125	140
13(23)	6	01	30	30	30	30	40	50	50
		02	—	—	—	—	—	—	—
		03	30	30	30	30	—	—	—
		04	40	40	40	40	40	—	—
		05	50	50	50	50	50	50	50
		06	60	60	60	60	60	60	60
		07	70	70	70	70	70	70	70
		08	80	80	80	80	80	80	80
		09	90	90	90	90	90	90	90
		10	100	100	100	100	100	100	100
		11	110	110	110	110	110	110	110
		12	120	120	120	120	120	120	120
		13	130	130	130	130	130	130	130
		14	140	140	140	140	140	140	140
		15	150	150	150	150	150	150	150

#### Време за почистване на въздушен филтър

Тази настройка трябва да съответства на замърсяването на въздуха в помещението. Тя определя интервала, през който да се показва надписът "TIME TO CLEAN AIR FILTER" (време за почистване на въздушния филтър) на потребителския

<sup>(1)</sup> Полевите настройки са следните:

- M:** Номер на режим – **Първи номер:** за група от модули – **Номер между скоби:** за отделен модул
- C1:** Номер на първи код
- C2:** Номер на втори код
- :** Подразбиране

## 7 Пускане в експлоатация

интерфейс. При използване на безжичен потребителски интерфейс, трябва също да зададете адреса (вижте ръководството за монтаж на потребителски интерфейс).

Ако искате интервал от... (замърсяване на въздуха)	Тогава <sup>(1)</sup>		
	M	C1	C2
±2500 ч. (леко)	10(20)	0	01
±1250 ч. (силно)			02
Без известяване		3	02

- **2 потребителски интерфейса:** При използване на 2 потребителски интерфейса, единият трябва да се зададе като "MAIN" (главен), а другият като "SUB" (подчинен).

## 7 Пускане в експлоатация



### ЗАБЕЛЕЖКА

Общ контролен списък с отметки за пускане в експлоатация. Освен инструкциите за пускане в експлоатация в тази глава има също така общ контролен списък с отметки за пускане в експлоатация, достъпен в Daikin Business Portal (изисква се удостоверяване).

Общият контролен списък с отметки за пускане в експлоатация допълва инструкциите в тази глава и може да бъде използван като образец за справки и отчитане по време на пускането в експлоатация и предаването на потребителя.



### ЗАБЕЛЕЖКА

ВИНАГИ експлоатирайте уреда с термистори и/или сензори/превключватели за високо налягане. Ако НЕ направите това, може да се стигне до изгаряне на компресора.

### 7.1 Контролен списък с отметки преди пускане в експлоатация

След монтажа на уреда, първо проверете посочените по-долу елементи. След извършване на всички проверки, уредът трябва да се затвори. Включете електрозахранването на уреда след като той бъде затворен.

<input type="checkbox"/>	Прочетете всичките инструкции за монтаж, както са описани в <b>справочното ръководство на монтажника</b> .
<input type="checkbox"/>	<b>Вътрешните модули</b> са монтирани правилно.
<input type="checkbox"/>	В случай на дистанционен потребителски интерфейс: <b>Декоративният панел на вътрешния модул</b> с инфрачервен приемник е монтиран.
<input type="checkbox"/>	<b>Външното тяло</b> е инсталирано правилно.
<input type="checkbox"/>	НЯМА липсващи или <b>обърнати фази</b> .
<input type="checkbox"/>	Системата е правилно <b>заземена</b> и заземяващите клеми са затегнати здраво.
<input type="checkbox"/>	<b>Предпазителите</b> или инсталираните на място защитни устройства са монтирани съгласно изискванията на настоящия документ и НЕ са шунтирани.

<sup>(1)</sup> Полевите настройки са следните:

- **M:** Номер на режим – **Първи номер:** за група от модули – **Номер между скоби:** за отделен модул
- **C1:** Номер на първи код
- **C2:** Номер на втори код
- **■**: Подразбиране

<input type="checkbox"/>	<b>Захранващото напрежение</b> съответства на напрежението върху идентификационния етикет на модула.
<input type="checkbox"/>	В превключвателната кутия <b>НЯМА разхлабени съединения</b> или повредени електрически компоненти.
<input type="checkbox"/>	<b>Изолационно съпротивление</b> на компресора е ОК.
<input type="checkbox"/>	Вътре във вътрешното и външното тяло <b>НЯМА повредени компоненти</b> или <b>смачкани тръби</b> .
<input type="checkbox"/>	НЯМА <b>изтичане на хладилен агент</b> .
<input type="checkbox"/>	Монтираните тръби са с точния размер и <b>тръбите</b> са правилно изолирани.
<input type="checkbox"/>	<b>Спирателните клапани</b> (за газообразен и течен хладилен агент) на външното тяло са напълно отворени.

### 7.2 За изпълнение на пробна експлоатация

Тази задача е приложима само при използване на потребителски интерфейс BRC1E52 или BRC1E53. При използване на друг потребителски интерфейс вижте ръководството за монтаж или ръководството за сервис на потребителския интерфейс.



### ЗАБЕЛЕЖКА

Не прекъсвайте пробната експлоатация.



### ИНФОРМАЦИЯ



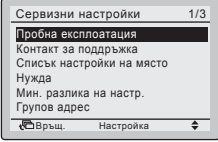

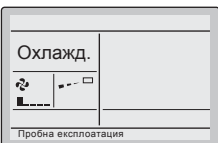

**Подсветка.** За извършване на действието по включване и изключване чрез потребителския интерфейс, не е нужно да се включва подсветката. При всички останали действия, първо включете подсветката. Подсветката се включва за около ±30 секунди чрез натискане на който и да е бутон.

- 1 Изпълнете началните стъпки.


#	Действие
1	Отворете спирателния клапан за течност и спирателния клапан за газ, като махнете капачката и завъртите с шестограмен ключ обратно на часовниковата стрелка, докато спре.
2	Затворете сервисния капак за предпазване от токови удари.
3	Включете захранването поне 6 часа преди начало на експлоатацията, за да се предпази компресора.
4	Чрез потребителския интерфейс настройте уреда в режим на охлаждане.

- 2 Пуснете пробна експлоатация

#	Действие	Резултат
1	Отидете на началното меню.	

#	Действие	Резултат
2	Натиснете за поне 4 секунди. 	Извежда се менюто Сервизни настройки.
3	Изберете Пробна експлоатация. 	
4	Натиснете. 	Пробна експлоатация се показва на началното меню. 
5	Натиснете в рамките на 10 секунди. 	Пробната експлоатация започва.

- 3 Проверете работното състояние за 3 минути.
- 4 Спрете пробната експлоатация.

#	Действие	Резултат
1	Натиснете за поне 4 секунди. 	Извежда се менюто Сервизни настройки.
2	Изберете Пробна експлоатация. 	
3	Натиснете. 	Модулът се връща към нормална работа и се извежда началното меню.

### 7.3 Кодове за грешка при пробна експлоатация

Ако монтажът на външния модул НЕ е изпълнен правилно, на дисплея на потребителския интерфейс може да се покажат следните кодове за грешка:

Код на грешка	Възможна причина
Не се извежда нищо (текущо зададената температура не се извежда)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Разединяване на окабеляването или грешка в окабеляването (между електрозахранване и външния модул, между външния и вътрешните модули, между вътрешен модул и потребителски интерфейс).</li> <li>Предпазителят на РСВ на външния или вътрешния модул е изгорял.</li> </ul>
E3, E4 или L8	<ul style="list-style-type: none"> <li>Спирателните клапани са затворени.</li> <li>Отворът за приток или отвеждане на въздух са запушени.</li> </ul>

Код на грешка	Възможна причина
E7	Има липсваща фаза в случай на трифазни модули. <b>Бележка:</b> Работата ще бъде невъзможна. Изключете захранването, проверете отново окабеляването и променете позицията на два от трите електрически проводника.
L4	Отворът за приток или отвеждане на въздух са запушени.
U0	Спирателните клапани са затворени.
U2	<ul style="list-style-type: none"> <li>Има дисбаланс на напрежението.</li> <li>Има липсваща фаза в случай на трифазни модули. <b>Бележка:</b> Работата ще бъде невъзможна. Изключете захранването, проверете отново окабеляването и променете позицията на два от трите електрически проводника.</li> </ul>
U4 или UF	Междумодулното разклонително окабеляване не е правилно.
UA	Вътрешните модули и външният модул не са съвместими.

## 8 Изхвърляне на отпадни продукти



### ЗАБЕЛЕЖКА

НЕ се опитвайте сами да демонтирате системата: демонтажът на системата, изхвърлянето/предаването за рециклиране на хладилния агент, на маслото и на други части ТРЯБВА да отговаря на изискванията на приложимото законодателство. Уредите ТРЯБВА да се разглеждат като техника със специален режим на обработка за рециклиране, повторно използване и възстановяване.









## 9 Технически данни

- Извадка от най-новите технически данни може да се намери на регионалния Daikin уеб сайт (публично достъпен).
- Пълният комплект с най-новите технически данни може да се намери в Daikin Business Portal (изисква се автентификация).

### 9.1 Електромонтажна схема

#### 9.1.1 Унифицирана легенда на електромонтажната схема

За информация относно приложените части и номериране, вижте електромонтажната схема на модула. Номерирането на частите е с арабски цифри във възходящ ред за всяка част и е представено в обзора по-долу чрез "\*" в кода на частта.

Символ	Значение	Символ	Значение
	Прекъсвач на верига		Защитно заземяване
	Свързване		Заземяване (винт)
	Конектор		Токоизправител
	Земя		Конектор на реле

## 9 Технически данни

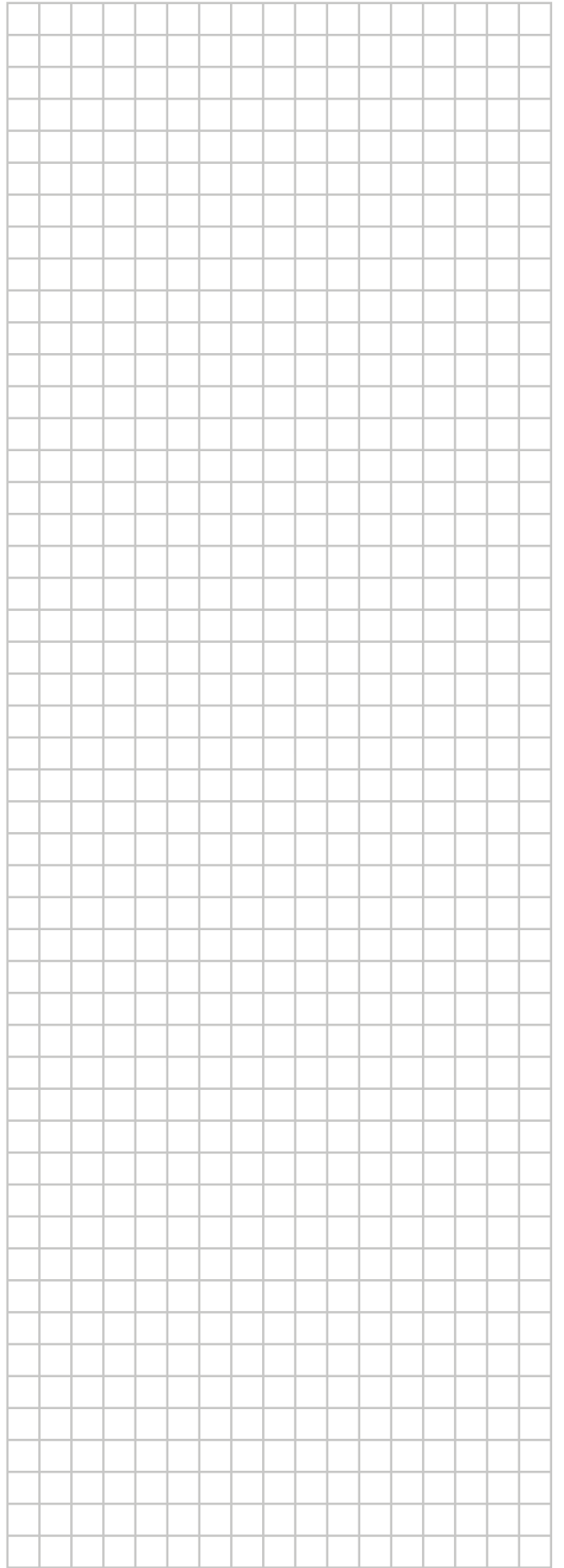
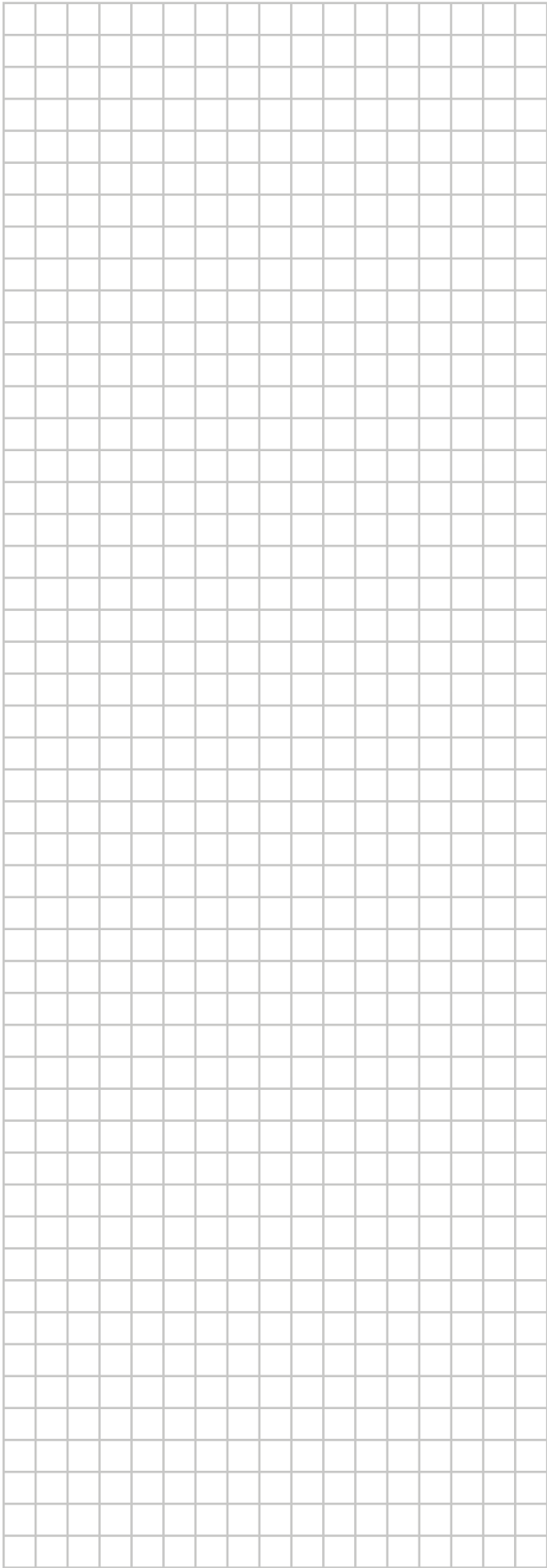
Символ	Значение	Символ	Значение
	Местно окабеляване		Конектор за късо съединение
	Предпазител		Клема
	Вътрешен модул		Контактна пластина
	Външен модул		Кабелна скоба

Символ	Цвят	Символ	Цвят
BLK	Черно	ORG	Оранжево
BLU	Синьо	PNK	Розово
BRN	Кафяво	PRP, PPL	Лилаво
GRN	Зелено	RED	Червено
GRY	Сиво	WHT	Бяло
		YLW	Жълто

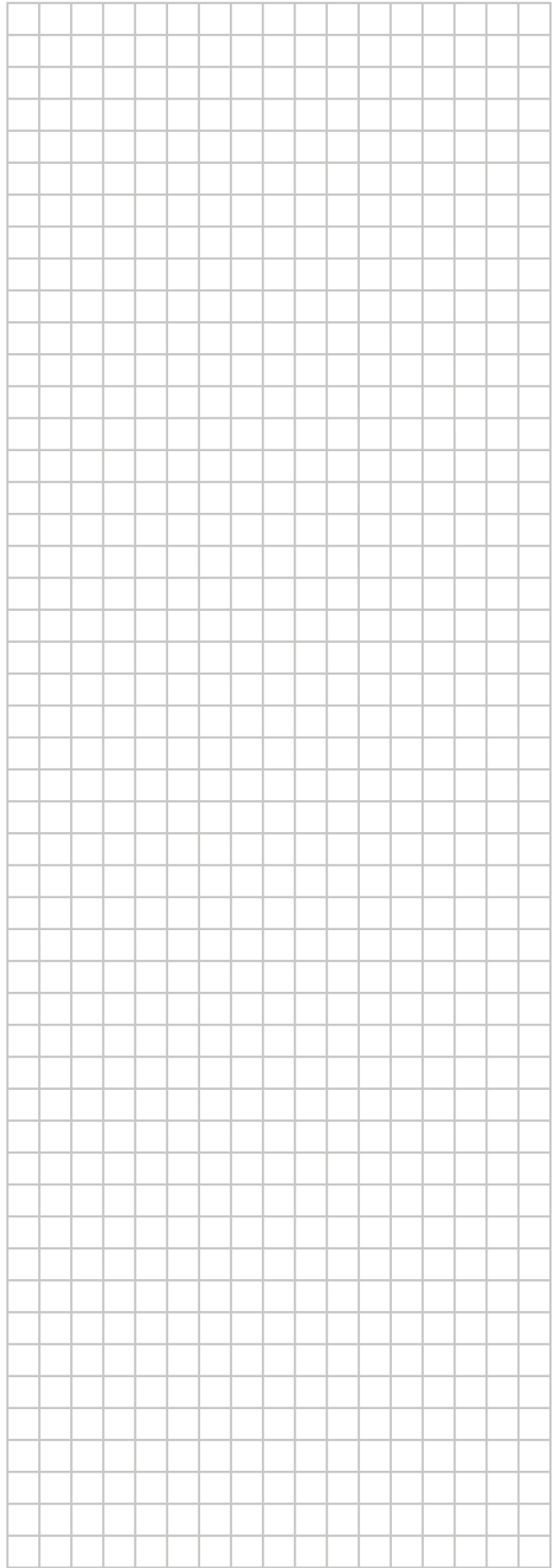
Символ	Значение
A*P	Печатна платка
BS*	Бутон за ВКЛ/ИЗКЛ, работен превключвател
BZ, H*C	Зумер
C*	Кондензатор
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	Съединение, конектор
D*, V*D	Диод
DB*	Диоден мост
DS*	DIP превключвател
E*H	Нагревател
FU*, F*U, (за характеристиките, вижте PCB във вашето устройство)	Предпазител
FG*	Конектор (маса на рамка)
H*	Кабелен сноп
H*P, LED*, V*L	Пилотна лампа, светодиод
HAP	Светодиод (сервизен монитор - зелен)
HIGH VOLTAGE	Високо напрежение
IES	Сензор Intelligent eye
IPM*	Intelligent power module
K*R, KCR, KFR, KHuR, K*M	Магнитно реле
L	Под напрежение
L*	Намотка
L*R	Реактор
M*	Стъпков електродвигател
M*C	Електродвигател на компресора
M*F	Двигател на вентилатор
M*P	Електродвигател на дренажна помпа
M*S	Поворотен двигател
MR*, MRCW*, MRM*, MRN*	Магнитно реле
N	Неутрално
n=*, N=*	Брой преминавания през феритната сърцевина
PAM	Амплитудно-импулсна модулация
PCB*	Печатна платка

Символ	Значение
PM*	Захранващ модул
PS	Превключване на захранване
PTC*	PTC термистор
Q*	Биполярен транзистор с изолиран затвор (IGBT)
Q*DI	Прекъсвач, управляван от утечен ток
Q*L	Предпазител срещу претоварване
Q*M	Термо превключвател
R*	Резистор
R*T	Термистор
RC	Приемник
S*C	Ограничител
S*L	Поплавъчен превключвател
S*NPH	Сензор за налягане (високо)
S*NPL	Сензор за налягане (ниско)
S*PH, HPS*	Превключвател за налягане (високо)
S*PL	Превключвател за налягане (ниско)
S*T	Термостат
S*RH	Датчик за влажността
S*W, SW*	Работен превключвател
SA*, F1S	Разрядник за защита от пренапрежения
SR*, WLU	Приемник на сигнали
SS*	Селекторен превключвател
SHEET METAL	Клеморедна фиксирана плоча
T*R	Трансформатор
TC, TRC	Предавател
V*, R*V	Варистор
V*R	Диоден мост
WRC	Безжично дистанционно управление
X*	Клема
X*M	Клеморед (блок)
Y*E	Намотка на електронен разширителен клапан
Y*R, Y*S	Реверсивен електромагнитен вентил (бобина)
Z*C	Феритна сърцевина
ZF, Z*F	Противошумов филтър
A*P	Печатна платка
BS*	Бутон за ВКЛ/ИЗКЛ, работен превключвател
BZ, H*C	Зумер
C*	Кондензатор
AC*, CN*, E*, HA*, HE*, HL*, HN*, HR*, MR*_A, MR*_B, S*, U, V, W, X*A, K*R_*	Съединение, конектор









ERC



**DAIKIN INDUSTRIES CZECH REPUBLIC s.r.o.**  
U Nové Hospody 1/1155, 301 00 Plzeň Skvrňany, Czech Republic

**DAIKIN EUROPE N.V.**  
Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

Copyright 2017 Daikin

4P456962-1E 2019.08